

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Verwendung von Zangensets immer geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When using pliers sets, always wear appropriate personal protective equipment such as safety glasses and gloves to avoid injury.	Lorsque vous utilisez des jeux de pinces, portez toujours un équipement de protection individuelle approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants pour éviter les blessures.	Quando si utilizzano set di pinze, indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati come occhiali e guanti di sicurezza per evitare lesioni.	Draag bij het gebruik van tangensets altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril en handschoenen, om letsel te voorkomen.	Cuando utilice juegos de alicates, utilice siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas y guantes de seguridad, para evitar lesiones.	Při používání sad kleští vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice, aby nedošlo ke zranění.	Kada koristite set kliješta, uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitna naočale i rukavice kako biste izbjegli ozljede.	Pri uporabi kompletov klešč vedno nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in rokavice, da preprečite poškodbe.	Fogókészletek használatakor mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, például védőszemüveget és kesztyűt a sérülések elkerülése érdekében.
Halten Sie die Zangen von Kindern fern und lagern Sie sie an einem sicheren Ort außerhalb ihrer Reichweite.	Keep the pliers away from children and store them in a safe place out of their reach.	Gardez les pinces hors de portée des enfants et rangez-les dans un endroit sûr, hors de leur portée.	Tenere le pinze lontano dalla portata dei bambini e conservarle in un luogo sicuro fuori dalla loro portata.	Houd de tang uit de buurt van kinderen en bewaar deze op een veilige plaats, buiten hun bereik.	Mantenga los alicates fuera del alcance de los niños y guárdelos en un lugar seguro fuera de su alcance.	Držte kleště mimo dosah dětí a uložte je na bezpečném místě mimo jejich dosah.	Držite kliješta dalje od djece i pohranite ih na sigurno mjesto izvan njihova dohvata.	Klešče hranite izven dosega otrok in jih shranite na varno mesto izven njihovega dosega.	Tartsa távol a fogót gyermekektől, és tárolja biztonságos helyen, ahol nem férhetnek hozzá.
Prüfen Sie vor jeder Verwendung die Funktionalität und den Zustand der Zangen, und verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge.	Check the functionality and condition of the pliers before each use and do not use damaged tools.	Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement et l'état de la pince et n'utilisez pas d'outils endommagés.	Prima di ogni utilizzo verificare la funzionalità e lo stato delle pinze e non utilizzare utensili danneggiati.	Controleer vóór elk gebruik de functionaliteit en staat van de tang en gebruik geen beschadigd gereedschap.	Antes de cada uso, verifique la funcionalidad y el estado de los alicates y no utilice herramientas dañadas.	Před každým použitím zkontrolujte funkčnost a stav kleští a nepoužívejte poškozené nástroje.	Prije svake uporabe provjerite funkcionalnost i stanje kliješta i ne koristite oštećene alate.	Pred vsako uporabo preverite delovanje in stanje klešč in ne uporabljajte poškodovanega orodja.	Minden használat előtt ellenőrizze a fogó működését és állapotát, és ne használjon sérült szerszámokat.
Achten Sie darauf, dass die Schneidezangen scharf und gut geschärft sind, um ein effizientes Schneiden zu ermöglichen und Verletzungen zu vermeiden.	Make sure that the cutting pliers are sharp and well-sharpened to enable efficient cutting and avoid injuries.	Assurez-vous que les pinces coupantes sont tranchantes et bien affûtées pour permettre une coupe efficace et éviter les blessures.	Assicurarsi che le pinze taglienti siano affilate e ben affilate per consentire un taglio efficiente ed evitare lesioni.	Zorg ervoor dat de kniptang scherp en goed geslepen is, zodat u efficiënt kunt knippen en letsel kunt voorkomen.	Asegúrese de que los alicates de corte estén afilados y bien afilados para permitir un corte eficiente y evitar lesiones.	Ujistěte se, že štípací kleště jsou ostré a dobře naostřené, aby bylo umožněno účinné střihání a nedošlo ke zranění.	Provjerite jesu li kliješta za rezanje oštra i dobro naoštrena kako biste omogućili učinkovito rezanje i izbjegli ozljede.	Prepričajte se, da so rezalne klešče ostre in dobro nabrušene, da omogočite učinkovito rezanje in preprečite poškodbe.	A hatékony vágás és a sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a vágófogó éles és jól éles legyen.
Verwenden Sie die Greifzangen mit angemessener Kraft und vermeiden Sie übermäßiges Festziehen, um Brüche oder Verformungen zu verhindern.	Use the grippers with appropriate force and avoid excessive tightening to prevent breakage or deformation.	Utilisez les pinces avec une force appropriée et évitez un serrage excessif pour éviter toute casse ou déformation.	Utilizzare le pinze con la forza adeguata ed evitare un serraggio eccessivo per evitare rotture o deformazioni.	Gebruik de grippers met de juiste kracht en vermijd overmatig aandraaien om breuk of vervorming te voorkomen.	Utilice las pinzas con la fuerza adecuada y evite apretarlas excesivamente para evitar roturas o deformaciones.	Používejte chapadla s přiměřenou silou a vyhněte se nadměrnému utahování, abyste zabránili zlomení nebo deformaci.	Koristite hvataljke s odgovarajućom snagom i izbjegavajte pretjerano zatezanje kako biste spriječili lom ili deformaciju.	Prijemala uporabljajte z ustreznno močjo in se izogibajte pretiranemu zategovanju, da preprečite zlom ali deformacijo.	megfogókat megfelelő erővel használja, és kerülje a túlzott meghúzást, hogy elkerülje a törést vagy deformációt.
Schalten Sie bei Arbeiten an elektrischen Installationen immer die Stromversorgung aus und überprüfen Sie die Spannungsfreiheit, bevor Sie Zangensets verwenden.	When working on electrical installations, always switch off the power supply and check that the device is voltage-free before using pliers sets.	Lorsque vous travaillez sur des installations électriques, coupez toujours l'alimentation électrique et vérifiez qu'il n'y a pas de tension avant d'utiliser des jeux de pinces.	Quando si lavora su installazioni elettriche, spegnere sempre l'alimentazione elettrica e verificare che non ci sia tensione prima di utilizzare i set di pinze.	Schakel bij werkzaamheden aan elektrische installaties altijd de stroom uit en controleer of er geen spanning op staat voordat u een tangenset gebruikt.	Cuando se trabaje en instalaciones eléctricas, desconectar siempre la alimentación y comprobar que no haya tensión antes de utilizar los juegos de alicates.	Při práci na elektroinstalaci vždy před použitím sad kleští vypněte napájení a zkontrolujte, zda není napětí.	Prilikom radova na električnim instalacijama uvijek isključite napajanje i provjerite da nema napona prije korištenja seta kliješta.	Pri delih na električnih inštalacijah pred uporabo kompleta klešč vedno izklopite napajanje in preverite brez napetosti.	Amikor elektromos berendezéseken dolgozik, mindig kapcsolja ki az áramellátást és ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség a fogókészletek használata előtt.
Verwenden Sie isolierte Zangen oder Werkzeuge, die für den sicheren Umgang mit elektrischen Komponenten ausgelegt sind.	Use insulated pliers or tools designed for safe handling of electrical components.	Utilisez des pinces isolées ou des outils conçus pour manipuler les composants électriques en toute sécurité.	Utilizzare pinze o strumenti isolati progettati per maneggiare i componenti elettrici in modo sicuro.	Gebruik een geïsoleerde tang of gereedschap dat is ontworpen om veilig met elektrische componenten om te gaan.	Utilice alicates o herramientas aislados diseñados para manipular componentes eléctricos de forma segura.	Používejte izolované kleště nebo nástroje určené k bezpečné manipulaci s elektrickými součástmi.	Koristite izolirana kliješta ili alate namijenjene sigurnom rukovanju električnim komponentama.	Uporabljajte izolirane klešče ali orodja, namenjena varnemu rokovanju z električnimi komponentami.	Használjon szigetelt fogót vagy szerszámot, amelyet az elektromos alkatrészek biztonságos kezelésére terveztek.
Schmieren Sie bewegliche Teile der Zangen gelegentlich mit einem geeigneten Schmiermittel, um eine reibungslose Funktion sicherzustellen.	Occasionally lubricate moving parts of the pliers with a suitable lubricant to ensure smooth operation.	Lubrifiez occasionnellement les pièces mobiles de la pince avec un lubrifiant approprié pour garantir un fonctionnement fluide.	Lubrificare occasionalmente le parti mobili delle pinze con un lubrificante appropriato per garantire un funzionamento regolare.	Smeer de bewegende delen van de tang af en toe met een geschikt smeermiddel om een soepele werking te garanderen.	De vez en cuando, lubrique las partes móviles de los alicates con un lubricante adecuado para garantizar un funcionamiento suave.	Pohyblivé části kleští občas namažte vhodným mazivem, abyste zajistili hladký chod.	Povremeno podmažite pokretne dijelove kliješta odgovarajućim mazivom kako biste osigurali nesmetan rad.	Občasno namažite gibljive dele klešč z ustreznim mazivom, da zagotovite nemoteno delovanje.	A zökkenőmentes működés érdekében időnként kenje meg a fogó mozgó részeit megfelelő kenőanyaggal.
Vermeiden Sie die unsachgemäße Entsorgung von Zangensets, um Umweltschäden zu verhindern.	Avoid improper disposal of pliers sets to prevent environmental damage.	Évitez de jeter les jeux de pinces de manière inappropriée pour éviter les dommages environnementaux.	Evitare lo smaltimento improprio dei set di pinze per evitare danni ambientali.	Vermijd onjuiste verwijdering van tangensets om milieuschade te voorkomen.	Evite la eliminación inadecuada de los juegos de alicates para evitar daños medioambientales.	Vyhněte se nesprávné likvidaci sad kleští, abyste předešli poškození životního prostředí.	Izbjegavajte nepropisno odlaganje kompleta kliješta kako biste spriječili štetu okolišu.	Izogibajte se nepravilnemu odlaganju kompletov klešč, da preprečite škodo okolju.	Kerülje a fogókészletek nem megfelelő ártalmatlanítását a környezeti károk elkerülése érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.